

سير أعلام النبلاء

**LES GRANDES FIGURES DE
L'ISLAM**

SHAMS AD-DINE DHAHABI (748 h)

01

أبو عبيدة بن الجراح

ABOU OUBAYDA IBN AL-JARRAH



ISLAM PATRIMOINE

AU NOM D'ALLAH
LE CLÉMENT LE MISÉRICORDIEUX
NOUS LUI DEMANDONS SON AIDE

1. ABOU OUBAYDA IBN AL-JARRAH

أَبُو عُبَيْدَةَ بْنِ الْجَرَّاحِ

‘Amir (عَامِر) ibn Abd-Allah ibn Al-Jarrah ibn Hilal ibn Ouhayb ibn Dabba ibn Al-Harith ibn Fihri ibn Malik ibn Nadr ibn Kinana ibn Khouzayma ibn Moudrika ibn Ilyas ibn Moudar ibn Nizar ibn Maad ibn Adnan, le Qourashite, Al-Fihri, Al-Makki.

Un des tous premiers croyants ; celui qu’Abou Bakr As-Siddiq voulait nommer Calife le jour d’As-Saqifa¹ pour toutes les caractéristiques qu’il voyait en lui.

Sa filiation et celle du prophète (ﷺ) se rejoignent en la personne de Fihri.

¹ Allusion à la saqifa (lieu de réunion/tente) des Banou Saïda où se réunirent les grands compagnons à la mort du prophète (ﷺ).

Le prophète (ﷺ) attesta pour lui du Paradis et le surnomma « Le digne de confiance de cette communauté ».

Ses vertus sont nombreuses et connues.

Il a rapporté un certain nombre de hadith et participa à des batailles mémorables.

Ont rapporté de lui : Al-Irbad ibn Sariya, Jabir ibn Abd-Allah, Abou Oumama Al-Bahili, Samoura ibn Joundoub, Aslam l'esclave de Oumar, Abderrahman ibn Ghanm et d'autres.

On trouve un hadith de lui dans le Sahih de l'imam Mouslim, un dans le recueil d'Abou Issa¹ et quinze dans le Mousnad de Baqi².

Récit remontant à lui :

Abou Al-Maali Mouhammad ibn Abdessalam At-Tamimi nous a informés, via une lecture faite sur lui en l'an 694h : Abou Raouh Abdelmou'iz ibn Mouhammad Al-Bazzar nous a narré : Tamim ibn Abou Saïd Abou Al-Qassim Al-Maarri nous a narré, au mois de Rajab de l'an 529h, dans

¹ At-Tirmidhi

² Ibn Makhlad

la ville de Hérat¹ : Abou Saad Mouhammad Ibn Abderrahman nous a narré : Abou Amr ibn Hamdane nous a narré : Abou Ya'la Ahmad ibn Ali nous a narré : Abd-Allah ibn Mouawiya Al-Qourashi nous a rapporté : Hammad ibn Salama nous a rapporté : D'après Khalid ibn Al-Hadha : D'après Abd-Allah ibn Shaqiq : D'après Abd-Allah ibn Souraqa : D'après Abou Oubayda ibn Al-Jarrah qui a dit :

J'ai entendu le messager d'Allah (ﷺ) dire : « *Il n'est pas un prophète après Nouh qui n'ait mis en garde sa communauté contre le Dajjal et certes je vous mets moi-même en garde contre lui !* »

Puis il nous en fit la description et dit (ﷺ) : « *Il est possible que certains de ceux qui m'ont vu ou qui ont entendu mes propos le rencontrent !* »

Les compagnons dirent : Ô messager d'Allah – qu'Allah prie sur toi et te salut – comment seront nos cœurs ce jour-là ; seront-ils tels qu'ils sont aujourd'hui ?

Et le prophète de dire : « *Meilleurs encore peut-être !* »

¹ Située dans l'actuel Afghanistan, elle est une des villes les plus majestueuses de l'ancien Khorassan.

Rapporté par At-Tirmidhi d'après Abd-Allah Al-Joumahi. Et nous avons nous-même (Dhahabi) notre propre chaîne de transmission jusqu'au shaykh de Tirmidhi¹ avec moins de rapporteurs².

At-Tirmidhi a dit : Un hadith semblable est rapporté par Abd-Allah ibn Bousr et d'autres que lui. Et ce récit d'Abou Oubayda (qu'Allah l'agrée) est un récit singulier mais bon (hassan gharib).

Ibn Saad a dit dans Les Tabaqates : Mouhammad ibn Oumar nous a informés : Thaour ibn Yazid m'a rapporté : D'après Khalid ibn Ma'dane : D'après Malik ibn Yakhamir qui décrit Abou Oubayda : « C'était un homme très mince, le visage creusé et la barbe peu fournie. Grand de taille, légèrement courbé. Il avait les incisives cassées. »

Et Mouhammad ibn Oumar nous a informés : Mouhammad ibn Salih nous a rapporté : D'après Yazid ibn Roumane qui a dit :

Ibn Mazhoun, Oubayda ibn Al-Harith, Abderahman ibn 'Aouf, Abou Salama ibn Abdelassad

¹ Ce que l'on nomme al-mouwafaqa dans la science du hadith.

² Que dans notre autre chaîne passant, elle, par Tirmidhi

et Abou Oubayda ibn Al-Jarrah se rendirent auprès du messager d'Allah (ﷺ) et ce dernier leur présenta l'Islam. Il leur expliqua ses rites et tous les cinq se convertirent en même temps. Ceci eut lieu avant que le prophète (ﷺ) n'intègre la maison d'Al-Arqam¹.

Abou Oubayda participa à la bataille de Badr, dans laquelle son père fut tué.

Et il fit preuve d'une bravoure exceptionnelle le jour de Ouhoud lorsqu'il retira, de ses dents, deux des maillons du casque du prophète (ﷺ) qui étaient rentrés dans la joue de celui-ci suite à un coup qu'il avait reçu. Il en perdit ses incisives mais son sourire n'en fut qu'embelli. À tel point que l'on disait : « Il n'est pas meilleure extraction dentaire que celle d'Abou Oubayda ! »

Et lorsque le messager d'Allah (ﷺ) mourut, Abou-Bakr dit sous la tente des Banou Saïda : « J'agréé pour vous deux hommes : Oumar et Abou Oubayda ! »

Az-Zoubayr ibn Bakkar a dit : Il ne reste aucune descendance d'Abou Oubayda, ni de ses frères.

¹ Demeure dans laquelle le prophète (ﷺ) et ses compagnons se réunissaient au tout début de l'Islam.

Il était parmi ceux qui ont immigré vers l'Abyssinie¹ d'après ce qu'ont rapporté Ibn Ishaq et Al-Waqidi.

Je dis (Dhahabi) : Si cela s'avère vrai, il n'y est alors pas resté longtemps.

Abou Oubayda demeure parmi ceux qui ont compilé le Coran majestueux.

Moussa ibn Ouqba a dit dans son Livre des batailles :

L'expédition de 'Amr ibn Al-'Ass est appelée l'expédition d'As-Salassil qui eut lieu non loin du Sham. 'Amr, ayant eu des appréhensions dans ce sens, demanda assistance au messager d'Allah (ﷺ) qui lui envoya Abou Bakr, Oumar et une élite d'entre les compagnons. Le prophète (ﷺ) désigna alors à leur tête Abou Oubayda.

Lorsque ces derniers arrivèrent auprès de 'Amr ibn Al-'Ass, celui-ci leur dit : « Je suis votre émir ! »

– Les Mouhajirounes répondirent : Non, tu es l'émir de tes troupes. Notre émir à nous est Abou Oubayda !

¹ Lors de la première hijra

– Non, vous n’êtes que des renforts qui m’ont été envoyés ! répliqua ‘Amr.

Face à la situation, Abou Oubayda ibn Al-Jarrah – qui était un homme de comportement noble et de caractère très doux – lui concéda le commandement des troupes conformément à l’engagement qu’il avait pris envers le prophète (ﷺ).¹

Et il est rapporté de manière authentique, selon plusieurs voies, que le messenger d’Allah (ﷺ) a dit : « *Chaque communauté a un digne de confiance et le digne de confiance de cette communauté est Abou Oubayda !* »

Abderrahman ibn Mouhammad Al-Faqih et d’autres nous ont informés (par ijaza²) ; ils ont dit : Hanbal ibn Abd-Allah nous a informés : Hibat-Allah ibn Mouhammad nous a narré : Abou Ali ibn Al-Moudhib nous a narré : Abou Bakr Al-Qati’i nous a informés : Abd-Allah ibn Mouhammad nous a rapporté : Mon père m’a rapporté : Abou Al-Moughira nous a rapporté : Saffoine nous a rapporté : D’après Shourayh ibn Oubayd, Rashid ibn Saad et autres qu’eux ; ils ont dit :

¹ De ne pas se diviser ni diverger

² Autorisation donnée à l’élève de transmettre d’après son maître sans forcément l’avoir entendu

Lorsqu'Oumar ibn Al-Khattab eut atteint Sargh¹, l'information qu'une pandémie dévastatrice sévissait au Sham lui parvint. Il dit alors : Si mon heure venait à arriver et qu'Abou Oubayda était vivant, désignez-le Calife !

Si Allah le Noble me demande pourquoi je l'ai nommé à la tête de la communauté de Mouhammad, je répondrai : Certes, j'ai entendu le messager (ﷺ) dire : « *Chaque communauté a un digne de confiance et le digne de confiance de cette communauté est Abou Oubayda !* »

Les gens réprouvèrent quelque peu cela et dirent : « Qu'en est-il des grands Qourashites ? » désignant par-là la lignée des Banou Fihir.

Oumar poursuivit : Et si mon heure arrive et qu'Abou Oubayda n'est plus là, désignez alors Mouadh ibn Jabal !

Si mon Seigneur me questionne sur cela, je dirai : Certes, j'ai entendu ton prophète dire : « *Mouadh ibn Jabal sera ressuscité d'entre les savants le Jour du jugement et avec un degré supplémentaire !* »

¹ Village au nord de la péninsule arabe à proximité du Sham

Et Hammad ibn Salama a rapporté : D'après Al-Jourayri : D'après Abd-Allah ibn Shaqiq : D'après 'Amr ibn Al-'Ass qui a dit :

On demanda au messenger d'Allah (ﷺ) : « Qui d'entre les gens t'est le plus cher ?

- Aïsha ! dit-il.
- Et d'entre les hommes ? ajoutèrent-ils.
- Abou Bakr !
- Et ensuite ?
- Ensuite, Abou Oubayda ibn Al-Jarrah ! »

Hammad a rapporté ce hadith sous cette forme mais certains l'ont transmis autrement. Ils rapportent d'après Al-Jourayri : D'après Abd-Allah qui a dit :

J'ai demandé à Aïsha lesquels des compagnons du prophète (ﷺ) lui étaient les plus chers ? Elle dit : « Abou Bakr puis Oumar puis Abou Oubayda ibn Al-Jarrah ! »

Ismâïl ibn Abderrahman Al-Mouaddal nous a informés : Abd-Allah ibn Ahmad Al-Faqih nous a narré : Mouhammad ibn Abdelbaqi nous a narré : Abou Al-Fadl ibn Khayroun nous a narré : Ahmad ibn Mouhammad ibn Ghalib nous a narré, d'après une lecture faite sur Abou Al-Abbas ibn Hamdane : Mouhammad ibn Ayoub

vous a rapporté : Abou Al-Walid nous a narré : Shou'ba nous a narré : D'après Abou Ishaq : J'ai entendu Sila ibn Zoufar : D'après Houdhayfa :

Le messenger d'Allah (ﷺ) a dit : « *Je vais vous envoyer un homme d'une extrême confiance !* »

Les compagnons attendirent de savoir qui d'entre eux allait être désigné, espérant tous être l'heureux élu. Puis le prophète (ﷺ) désigna Abou Oubayda ibn Al-Jarrah !

Al-Boukhari et Mouslim rapportent tous deux ce hadith d'après Shou'ba.

Et ils rapportent également le hadith de Khalid ibn Al-Hadha : D'après Abou Qilaba : D'après Anas :

Le prophète (ﷺ) a dit : « *Chaque communauté a un digne de confiance et le digne de confiance de cette communauté est Abou Oubayda ibn Al-Jarrah !* »

Ahmad ibn Mouhammad Al-Mouallim nous a informés : Abou Al-Qassim ibn Rawaha nous a narré : Abou Tahir Al-Hafizh nous a narré : Ahmad ibn Ali As-Soufi, Abou Ghalib Al-Baqilani et d'autres, nous ont narré ; ils ont dit : Abou Al-Qassim ibn Bishrane nous a narré : Abou Mouhammad Al-Fakihi nous a narré à La Mecque :

Abou Yahya ibn Abou Mayssara nous a rapporté : Abdelwahhab ibn Issa Al-Wassiti nous a rapporté : Yahya ibn Abou Zakariya nous a narré : Abd-Allah ibn Outhman ibn Khouthaym nous a rapporté : D'après Abou Az-Zoubayr : D'après Jabir qui dit :

J'étais dans l'armée de Khalid qui rejoint Abou Oubayda, en renfort, lors du siège de Damas. Lorsque nous arrivâmes, Abou Oubayda dit à Khalid : Avance et prie, tu es plus digne d'être imam car tu arrives en renfort !

Khalid lui répondit alors : Il n'est pas envisageable que j'avance devant un homme pour qui j'ai entendu le messager d'Allah (ﷺ) dire :

« Chaque communauté a un digne de confiance et le digne de confiance de cette communauté est Abou Oubayda ibn Al-Jarrah ! »

Abou Bakr ibn Abou Shayba : Abderrahim ibn Soulayman nous a narré : D'après Zakariya ibn Abou Zaïda : D'après Abou Ishaq : D'après Sila : D'après Houdhayfa : Les deux évêques de Najran¹, Al-Aqib et As-Sayid, se rendirent auprès du prophète (ﷺ) et lui demandèrent de

¹ Ville du sud de l'Arabie saoudite frontalière avec le Yémen

renvoyer avec eux un homme d'une extrême confiance.

Le prophète (ﷺ) leur dit : « *Je vais vous déléguer un homme répondant parfaitement à vos attentes !* »

Les gens se demandèrent qui d'entre les compagnons allait être désigné ? Jusqu'à ce que le prophète (ﷺ) dise : « *Lève-toi Abou Oubayda et pars avec eux !* »

(Abou Bakr ibn Abou Shayba) : Waki' nous a rapporté le même récit d'après Soufiane, d'après Abou Ishaq.

At-Tourqoufi dans son Jouz¹ : Abou Al-Moughira nous a rapporté : Saffoine ibn 'Amr nous a rapporté : Abou Hisba Mouslim ibn Akyas, l'esclave d'Ibn Kourayz, nous a rapporté : Un homme qui visita Abou Oubayda me dit :

Je le trouvai en train de pleurer et je lui demandai : Pourquoi pleures-tu ô Abou Oubayda ?

Il dit : Je pleure car j'ai entendu le messager d'Allah (ﷺ) mentionner le jour où Allah ferait

¹ Les jouz (جُزء) sont de petits recueils de hadith consacrés à un même sujet ou à un même individu.

grâce aux musulmans. Il évoqua le Sham et dit :
« *Si Allah te prête vie, contente-toi ce jour-là de trois esclaves : un pour t'assister, un pour voyager et un pour servir ta famille ! Et contente-toi de trois montures : une pour toi, une pour tes effets et une pour ton valet !* »

Quant à moi aujourd'hui, je regarde ma demeure et la trouve remplie d'esclaves ! Je regarde mon écurie et je la vois pleine de chevaux ! Comment vais-je rencontrer le messager d'Allah (ﷺ) après cela alors qu'il nous recommanda :

« *Ceux qui me sont les plus chers et qui seront les plus proches de moi sont ceux que je rencontrerai dans l'état qu'ils étaient lorsque je les ai laissés !* »

Ce récit, rapporté également par Ahmad dans son Mousnad, d'après Abou Al-Moughira, est un hadith singulier (gharib).

Waki' ibn Al-Jarrah : Moubarak ibn Fadala nous a rapporté : D'après Al-Hassan : Le messager d'Allah (ﷺ) a dit :

« *Si je l'avais voulu, j'aurais pu adresser des reproches à chacun d'entre vous concernant son comportement ; excepté Abou Oubayda !* »

Le compagnon dans la chaîne de transmission de ce récit est manquant (hadith moursal).

Abou Oubayda était décrit comme ayant un noble comportement, une personne dotée d'une extrême douceur et faisant preuve de beaucoup de modestie.

Mouhammad ibn Saad a dit : Ahmad ibn Abd-Allah nous a rapporté : Ibn Ouyaïna nous a rapporté : D'après Ibn Abou Najih :

Oumar dit un jour à ses hôtes : « Quels sont vos rêves ? Dites-le-moi. Quant à moi, mon seul souhait est de voir cette maison se remplir d'hommes tels qu'Abou Oubayda Ibn Al-Jarrah ! »

Et Ibn Abou Shayba a dit : Ibn Oulaya a dit : D'après Younous : D'après Al-Hassan : Le messager d'Allah (ﷺ) a dit :

« Il n'est pas un de mes compagnons – si je l'avais souhaité – à qui j'aurais pu reprocher des choses si ce n'est Abou Oubayda ! »

Soufiane At-Thawri : D'après Abou Ishaq : D'après Abou Oubayda ; il a dit : Ibn Mas'oud a dit : « Les compagnons du messager d'Allah (ﷺ) qui me sont les plus chers sont au nombre

de trois : Abou Bakr, Oumar et Abou Oubayda ! »

D'autres l'ont contredit dans la chaîne : on trouve notamment dans le Mousnad d'Ibn Ja'd : Zouhayr nous a rapporté : D'après Abou Ishaq : D'après Abou Al-Ahwas : D'après Abd-Allah. Puis il mentionna le récit.

Khalifa ibn Khayat a dit : Abou Bakr avait confié la responsabilité de Bayt al-Mal¹ à Abou Oubayda.

Je dis (Dhahabi) : Il entend par là les biens des musulmans car le Bayt al-Mal n'existait pas encore à cette époque ; le premier à l'avoir institué est Oumar.

Khalifa : Abou Bakr l'envoya ensuite au Sham, en l'an 13, à la tête d'une armée. Puis, lorsqu'Oumar succéda à Abou Bakr, il destitua Khalid ibn Al-Walid du commandement général et nomma à sa place Abou Oubayda.

Al-Qassim ibn Yazid a dit : Soufiane nous a rapporté : D'après Ziyad ibn Fayyad : D'après Tamim ibn Salama : Lorsqu'Oumar et Abou Oubayda se rencontrèrent, ils se serrèrent la main et

¹ Le Trésor public

Oumar embrassa la main d'Abou Oubayda. Puis ils s'écartèrent et se mirent à pleurer tous les deux.

Ibn Al-Moubarak, dans son Livre du jihad, a dit : D'après Hisham ibn Saad : D'après Zayd ibn Aslam : D'après son père qui a dit : Lorsqu'Oumar eut connaissance qu'Abou Oubayda était encerclé par l'ennemi, au Sham, et que celui-ci commençait à gagner du terrain sur lui, il lui écrivit ces mots :

« Il n'est pas une seule fois où Allah éprouva un serviteur par une difficulté sans qu'il n'ait apprêté après elle un dénouement ! Et certes l'épreuve est synonyme de deux facilités. ﴿ **Ô vous qui croyez, patientez, endurez et restez fermes** ﴾

Abou Oubayda lui répondit par le verset : ﴿ **La vie d'ici-bas n'est que jeu et futilité** ﴾ jusqu'à sa parole ﴿ **jouissance trompeuse** ﴾.

Oumar sortit alors avec cette lettre et la lut sur le minbar puis il dit : Ô gens de Médine, Abou Oubayda vous fait ici passer un message, à vous ou bien à moi peut-être ; Espérez donc le jihad ! »

Ibn Abou Foudayk : D'après Hisham ibn Saad : D'après Zayd : D'après son père ; il dit :

Il m'est parvenu que Mouadh entendit, un jour, un homme dire : Si Khalid ibn Walid avait été là, les gens ne se seraient pas retrouvés dans la confusion ! Allusion au siège que subit Abou Oubayda. Mouadh dit alors : « Que dis-tu ?! Abou Oubayda est en lui-même sujet aux miracles ; il est par Allah le meilleur de ceux qui sont sur Terre ! »

Rapporté par Al-Boukhari dans son Tarikh ainsi qu'Ibn Saad.

Et dans le Livre du zouhd¹ d'Ibn Al-Moubarak : Maamar nous a rapporté : D'après Hisham ibn Ourwa : D'après son père ; il dit : Oumar se rendit au Sham et y rencontra les généraux ainsi que d'autres personnalités puis il dit : Où est mon frère Abou Oubayda ?

Les gens répondirent : Il est en route.

Abou Oubayda arriva alors à dos d'une chamelle dressée.

Oumar le salua puis demanda aux gens de les laisser. Ils marchèrent ensuite jusqu'à la demeure d'Abou Oubayda. Oumar y entra et ne vit à l'intérieur qu'une épée, un bouclier et la selle d'une monture. Il dit alors à Abou Oubayda : « Si tu

¹ Ascétisme

l'aménageais un peu ? » ou quelque chose du genre.

Abou Oubayda lui répondit : « Ô Prince des croyants, cela nous suffit à passer la sieste¹ ! »

Ibn Wahb : Abd-Allah ibn Oumar m'a rapporté : D'après Nafi' : D'après Ibn Oumar : Lorsqu'Oumar se rendit au Sham, il demanda à Abou Oubayda de le conduire chez lui.

– Que veux-tu y faire ? lui dit Abou Oubayda. Tu risques de te faire mal en voyant comment je vis !

Oumar s'y rendit malgré tout. Lorsqu'il pénétra dans la maison, il la trouva complètement vide.

– Où sont tes affaires hormis ce tapis de laine que je vois, cette assiette et cette outre !?

Oumar demanda ensuite à Abou Oubayda s'il avait de quoi manger ? Abou Oubayda se dirigea alors vers une vieille jarre noircie et en sortit quelques morceaux de pain. À cet instant, Oumar fondit en larmes.

– Je t'avais dit que tu allais te causer du tort en voyant comment je vis. Ô Prince des croyants, ne

¹ Allusion à ce que représente la vie d'ici-bas

nous suffit que ce qui nous sert à passer la sieste !

Puis Oumar de dire : La dounia nous a tous changés sauf toi Abou Oubayda !

Rapporté dans les Sounan d'Abou Dawoud par la voie d'Ibn Al-Arabi.

Et ceci est, par Allah, le réel ascétisme ; non l'ascétisme de celui qui ne possède rien !

Maan ibn Issa : D'après Malik : Oumar fit envoyer 400 ou bien 4000 dinars¹ à Abou Oubayda et dit à son émissaire : Regarde ce qu'il en fait ?

Abou Oubayda divisa alors la somme et en envoya la moitié à Mouadh. Puis il ne cessa de partager le montant restant jusqu'à ce que sa femme lui dise : Ceci, nous en avons besoin !

Lorsque le messager eut informé Oumar de ce qu'il en fit, ce dernier dit :

« Louange à Allah qui a fait qu'en Islam des gens œuvrent de la sorte ! »

Al-Fassawi : Abou Al-Yémen nous a rapporté : D'après Jarir ibn Outhman : D'après Abou Al-Hassan Imrane ibn Nimrane : Alors

¹ Pièces d'or de l'époque

qu'Abou Oubayda était en train d'inspecter les troupes il dit :

« Combien de personnes veillent à la beauté de leurs vêtements alors que leur religion est souillée ?! Et combien pensent élever leur âme alors qu'en fait ils la rabaissent ?! Empressez-vous de troquer vos péchés passés pour vos bonnes actions futures ! »

Et Thabit Al-Bounani a dit : Abou Oubayda disait : « Ô gens, je suis certes issu de Qouraysh mais il n'est pas une personne – quelle que soit sa couleur de peau, blanche ou noire – qui ne me dépasse en piété sans que je n'aie souhaité être à sa place ! »

Maamar : D'après Qatada : Abou Oubayda ibn Al-Jarrah disait : « J'aurais aimé être un ovin que ma famille égorge. Ils mangeraient ainsi ma viande et dégusteraient mon bouillon ! »

Et Imrane ibn Houssayn disait :

« Si seulement j'avais pu être des cendres que le vent disperse ! »

Shou'ba : D'après Qays ibn Mouslim : D'après Tariq : Oumar écrivit à Abou Oubayda lors de la pandémie de peste : « J'ai vraiment

besoin de toi dans une affaire. Rejoins-moi au plus vite. »

Lorsqu'Abou Oubayda lut la lettre, il dit : Je sais de quoi le Prince des croyants a besoin. Il souhaite préserver ce qui ne peut être préservé !

Il lui répondit alors : Je connais ton besoin et je te demande de me démettre de ta volonté. Je suis à la tête d'une troupe de soldats musulmans et mon intérêt ne devance pas le leur !

Lorsqu'Oumar lut sa réponse, il se mit à pleurer. On lui demanda si Abou Oubayda était mort ?

Il dit : Non mais peu s'en faut !

Puis Abou Oubayda mourut et la peste se répandit.

Abou Al-Mouwajih Mouhammad ibn 'Amr Al-Marwazi a dit : Il a été rapporté qu'Abou Oubayda était à la tête d'une troupe de 36000 fantassins et que seuls 6000 d'entre eux survécurent.

Mouhammad ibn Abdessalam : D'après Abou Raouh : Abou Saad nous a narré : Ibn Hamdane nous a narré : Abou Ya'la nous a narré : Abd-Al-lah ibn Mouhammad ibn Asma nous a rapporté : Mahdi ibn Maymoun nous a rapporté : Wassil l'esclave d'Abou Ouyaina nous a rapporté :

D'après Ibn Abou Sayf Al-Makhzoumi : D'après Al-Walid ibn Abderrahman (faqih, originaire du Sham) : D'après Iyad ibn Ghoutayf qui relate :

Je rendis visite à Abou Oubayda ibn Al-Jarrah alors que celui-ci était malade. Sa femme Touhayfa était assise auprès de lui et lui avait le visage tourné vers le mur.

Je questionnai : Comment Abou Oubayda a-t-il passé la nuit ?

– Récompensé ! répondit son épouse.

– Non, par Allah, la nuit ne m'a sûrement pas valu de récompense ! rétorqua Abou Oubayda.

Les gens s'étonnèrent quelque peu de sa réponse.

– Vous ne me demandez pas pourquoi je vous dis ça ? demanda-t-il alors.

– Te questionnerons-nous sur une chose que nous réprouvons ?! répondit l'assemblée.

Abou Oubayda leur dit alors : Certes j'ai entendu le messager d'Allah (ﷺ) dire :

« Celui qui dépense une bonne chose dans la voie d'Allah en aura sept-cents fois la récompense !

Et celui qui dépense pour sa famille, visite un malade ou bien éloigne un mal, sa bonne action en vaut dix !

Quant au jeûne, il est une armure tant que celle-ci n'est pas rompue !

Et quant à celui qu'Allah a éprouvé par une maladie dans son corps, cela lui vaut rémission des péchés ! »

Il nous a été narré par plusieurs personnes : Ibn Tabarzad nous a narré : Ibn Al-Houssayn nous a narré : Ibn Ghaylane nous a narré : Abou-Bakr As-Shafii nous a narré : Abd-Allah ibn Ahmad nous a narré : Mouhammad ibn Abane Al-Wassiti nous a rapporté : Jarir ibn Hazim m'a rapporté : Bashar Ibn Abou Sayf m'a rapporté : Al-Walid Ibn Abderrahman m'a rapporté : D'après Iyad ibn Ghoutayf ; il a dit :

Abou Oubayda tomba malade et nous lui rendîmes visite. Il nous rapporta alors le récit suivant : J'ai entendu le messager d'Allah (ﷺ) dire : « *Le jeûne est une armure tant que celle-ci n'est pas rompue !* »

Aussi, le prophète (ﷺ) nomma Abou Oubayda émir maintes fois. Ce fut le cas notamment lors de l'expédition où ses troupes connurent la

faim. Ils étaient alors trois-cents. Puis la mer rejeta subitement un cachalot. Abou Oubayda s'écria alors : Ceci est une bête morte ! Puis il dit : « Non, nous sommes les émissaires du messager d'Allah (ﷺ) et dans la voie d'Allah ; mangez ! »

Jusqu'à la suite du récit qui se trouve dans les deux Sahih...

Et lorsqu'Abou Bakr en eut fini de combattre ceux qui avaient apostasié, ainsi que Moussaylima l'imposteur, il fit équiper les généraux pour la conquête du Sham.

Il envoya alors : Abou Oubayda, Yazid ibn Abou Soufiane, 'Amr ibn Al-'Ass et Shourahbil ibn Hassana.

Puis la bataille d'Ajnadayne eut lieu, non loin de Ramla¹, et Allah donna la victoire aux croyants.

La nouvelle du triomphe parvint à Abou Bakr alors que ce dernier était atteint par la maladie qui causa sa mort.

¹ Une des villes les plus majestueuses de Palestine, située à environ 40 kms au nord-ouest de Jérusalem. Les Omeyyades la prirent pour capitale administrative.

Eurent lieu ensuite la bataille de Fihl et la bataille de la Prairie des Souffar¹.

Abou Bakr avait, à ce moment-là, envoyé Khalid à la conquête de l'Irak mais il lui ordonna ensuite de rejoindre le Sham en renfort.

Khalid traversa alors l'ensemble des plaines désertiques en partance de Samawa².

As-Siddiq le nomma ensuite à la tête de toutes les armées. Puis ils prirent d'assaut Damas et Abou Bakr mourut.

Oumar s'empressa alors de destituer Khalid et il nomma Abou Oubayda à sa place.

Lorsque la nouvelle de sa désignation lui parvint, il la dissimula un temps. Ceci de par son éminente religiosité, son tact et sa grande sagesse.

Damas fut par la suite conquise sous son commandement. À ce moment, il rendit sa nomination publique afin de pouvoir conclure un accord avec les Byzantins. Ainsi, ils entrèrent pacifiquement, sous son autorité, par Al-Jabiyah³ alors que Khalid pénétra dans la ville du côté est par la

¹ Nom donné à une espèce d'oiseaux

² Ville d'Irak

³ Entrée principale de Damas du côté ouest

force. Puis Abou Oubayda étendit le traité à son ensemble.

Et d'après Al-Moughira : Abou Oubayda leur laissa la moitié de leurs églises et de leurs demeures. Puis, le jour de la bataille de Yarmouk¹, il devint le maître de l'Islam lorsqu'Allah ruina les armées byzantines et qu'un nombre considérable d'entre l'ennemi fut tué.

Ibn Al-Moubarak a rapporté dans son Livre du zouhd ; il a dit : Abdelhamid ibn Bahram nous a narré : D'après Shahr ibn Haoushab ; il a dit : Abderrahman ibn Ghanm m'a rapporté : selon le hadith d'Al-Harith ibn Oumayra dans lequel il rapporte que Mouadh ibn Jabal le prit par la main et l'envoya s'enquérir de l'état d'Abou Oubayda alors que la peste s'était emparée d'eux.

Abou Oubayda lui montra alors le bubon² qui était apparu sur sa main. Cela bouleversa Al-Harith et il fut terrifié à sa vision. Abou Oubayda lui dit alors : « Par Allah, ce bubon vaut pour moi tout l'or du monde ! »

¹ Rivière située à l'extrême sud-ouest de la Syrie aux frontières avec la Jordanie

² Tuméfaction résultant de la peste

Et d'après Al-Aswad : D'après Ourwa : Abou Oubayda et les siens avaient été épargnés par la peste d'Emmaüs¹. Abou Oubayda invoqua alors en ces termes : Ô Allah, attribue une part de ce fléau à la famille d'Abou Oubayda !

Quelque temps après, une pustule apparut sur son petit doigt. Pendant qu'Abou Oubayda l'observait quelqu'un lui dit : Elle n'est rien !

Abou Oubayda dit alors : « J'espère qu'Allah y mettra sa baraka car le peu qu'il bénît devient de par sa grâce immense ! »

Al-Walid ibn Mouslim : Abou Bakr ibn Abou Maryam m'a rapporté : D'après Salih ibn Abou Al-Moukhariq ; il a dit : Abou Oubayda quitta Damas pour se rendre à Jérusalem afin d'y accomplir la prière. Il délégua à la tête des musulmans Mouadh ibn Jabal.

Al-Walid a dit : Quelqu'un ayant entendu Ourwa ibn Rouwaym m'a rapporté : Le terme de sa vie arriva alors qu'il était à Fihl. Il y mourut, non loin de Beït Shéan².

¹ Village célèbre de Palestine situé non loin de Jérusalem

² (Bayssane en arabe) : une des villes de Palestine au passé historique le plus riche

La peste d'Emmaüs ('Amawas) tire son appellation du village du même nom. Situé entre Ramla et Jérusalem. Quant à Al-Asma'i, il prétendit que cela venait de ce que les gens disaient lors de l'épidémie de peste : « 'amma wa aassa ! » (Elle s'est généralisée et a causé bien des peines).

Abou Hafs Al-Fallas a dit : Abou Oubayda mourut en l'an 18 de l'hégire alors qu'il avait 58 ans. Il se teignait les cheveux avec du henné et du katam et avait deux nattes.

D'autres que lui ont confirmé la date de sa mort ; à l'exception d'Ibn Aïdh qui rapporte qu'Abou Moussehir a lu dans le livre de Yazid ibn Oubayda qu'Abou Oubayda était mort en l'an 17 de l'hégire.



► *ISLAM PATRIMOINE a fait le choix de diffuser ses travaux de traduction gratuitement. Ceci ne peut être rendu possible qu'à travers le financement généreux de nos donateurs ; puisse Allah les récompenser grandement !*

Si vous aussi vous souhaitez participer à la transmission du patrimoine et soutenir nos actions, contactez-nous !



📍 ISLAM PATRIMOINE
Paris, France

☎ +33 7 69 200 200

✉ contact@islampatrimoine.org

Suivez-nous sur nos réseaux :



www.islampatrimoine.org

© Tous droits réservés - 2021

Cette traduction est la propriété exclusive de ISLAM PATRIMOINE. Toute réutilisation à des fins commerciales entraînera systématiquement des poursuites judiciaires.